

**No. 5301**

---

**CZECHOSLOVAKIA  
and  
UNITED ARAB REPUBLIC**

**Treaty of Commerce and Navigation. Signed at Cairo, on  
7 February 1959**

*Official text: English.*

*Registered by Czechoslovakia on 11 August 1960.*

---

**TCHÉCOSLOVAQUIE  
et  
RÉPUBLIQUE ARABE UNIE**

**Traité de commerce et de navigation. Signé au Caire, le  
7 février 1959**

*Texte officiel anglais.*

*Enregistré par la Tchécoslovaquie le 11 août 1960.*

No. 5301. TREATY OF COMMERCE AND NAVIGATION<sup>1</sup>  
BETWEEN THE CZECHOSLOVAK REPUBLIC AND THE  
UNITED ARAB REPUBLIC. SIGNED AT CAIRO, ON  
7 FEBRUARY 1959

---

The President of the Czechoslovak Republic and  
The President of the United Arab Republic

desirous to further promote the economic cooperation and trade relations between the two countries have decided to conclude a Treaty of Commerce and Navigation and to that end have appointed as their plenipotentiaries :

The President of the Czechoslovak Republic : Ing. Jaroslav Kohout, Vice-Minister of Foreign Trade and

The President of the United Arab Republic : Dr. Abdel Moneim El Kaissouni, the Central Minister of Economy

who, having exchanged their credentials and having found them in good and due form, have agreed as follows :

*Article 1*

Both Contracting Parties shall grant each other unconditional and unrestricted treatment of the most-favoured nation in all questions pertaining to commerce between both countries.

*Article 2*

Advantages which are or may be in the future granted by any of the Contracting Parties to neighbouring States to facilitate border traffic, and advantages which the United Arab Republic has granted or may grant in the future to Arab countries shall be excluded from the most-favoured nation treatment provided for in Article 1 of the present Treaty.

*Article 3*

In order to simplify import and export formalities, neither Contracting Party shall require consular invoices for goods originating from the territory of the other Contracting Party.

---

<sup>1</sup> Came into force on 23 April 1960, the day of the exchange of the instruments of ratification at Prague, in accordance with article 9.

*Article 4*

Both Contracting Parties will allow the import and export free of customs duty on imports and exports within the framework of their respective rules and regulations in force such as :

- a) Samples of goods and advertising materials needed only for the purpose of obtaining orders and for publicity purposes;
- b) Items and goods for exhibitions and fairs provided that these items and goods will not be sold;
- c) Goods imported for repair and improvement purposes and should be reexported;
- d) Items imported within the framework of scientific and technical cooperation according to the special Agreement and in conformity with the UNESCO regulations.

*Article 5*

Both Contracting Parties undertake to protect industrial property in accordance with their respective internal regulations and in conformity with the Paris Union Convention of March 20th, 1883,<sup>1</sup> and with the Madrid Convention of April 14th, 1881.

The provisions of this Article shall not be applicable to goods in transit.

*Article 6*

Contracts shall be concluded on one part between Czechoslovak Foreign Trade Corporations as independent legal persons or other independent legal persons authorized by the Czechoslovak laws to conduct foreign trade and on the other part legal or physical persons in the United Arab Republic.

*Article 7*

Both Contracting Parties shall grant each other treatment of the most-favoured nation in connection with shipping, in conformity with the Payment Agreement to be concluded between the Czechoslovak Republic and the United Arab Republic, and the regulations ruling in the ports.

Each Party will grant the other Party's vessels in his ports the same treatment granted to his own ships.

*Article 8*

On the day of entry into force of the present Treaty, the Agreement concerning the Regulations of Trade Relations between the Czechoslovak Republic and Egypt of March 16, 1930,<sup>2</sup> and the Treaty of Commerce between the Czechoslovak Republic and the Republic of Syria of July 30, 1952, shall cease to be valid.

<sup>1</sup> League of Nations, *Treaty Series*, Vol. CXCII, p. 17, and Vol. CCV, p. 218; and United Nations, *Treaty Series*, Vol. 1, p. 269; Vol. 32, p. 406; Vol. 267, p. 393, and Vol. 343, p. 369.

<sup>2</sup> League of Nations, *Treaty Series*, Vol. CVII, p. 179.

*Article 9*

The present Treaty will be ratified. It shall enter into force on the day of exchange of the Instruments of Ratification which shall be effected at Praha.

The present Treaty is concluded for a period of three years. Its validity shall always be automatically extended to another three years until such time as any Contracting Party shall have denounced it by a written notice to the other Contracting Party at least six months prior to the expiration of the current three year period.

Both Contracting Parties agree that the present Treaty will provisionally enter into force on the day of its signature.

DONE at Cairo, on 7th February 1959, in two original copies in the English language.

For the Czechoslovak Republic :  
Ing. KOHOUT

For the United Arab Republic :  
A. KAISOUNI